

SVENSK STANDARD

SS-EN ISO 12312-1:2013



Fastställt/Approved: 2013-08-11

Publicerad/Published: 2013-08-19 (Korrigerad version/Corrected version, September 2013)

Utgåva/Edition: 1

Språk/Language: engelska/English

ICS: 13.340.20

Ögonskydd – Solglasögon och relaterade produkter – Del 1: Solglasögon för allmänt bruk (ISO 12312-1:2013)

Eye and face protection – Sunglasses and related eyewear – Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-1:2013)

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-98691>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN ISO 12312-1:2013 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 12312-1:2013.

Denna standard ersätter SS-EN 1836:2005+A1:2007

The European Standard EN ISO 12312-1:2013 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN ISO 12312-1:2013.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 1836:2005+A1:2007.

**Denna korrigerade version innehåller följande ändring/
This corrected version contains the following correction:**

Superseding note is added.

**Förhållandet till övriga delar under samma huvudtitel - Utdrag ur Förord i ISO 12312-1:2013/
Relations to other parts under the same general title - Extract from the Foreword of
ISO 12312-1:2013**

ISO 12312 consists of the following parts, under the general title *Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear*.

- *Part 1: Sunglasses for general use*

The following parts are under preparation:

- *Part 2: Eye protectors for direct observation of the sun*

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Ögonskydd, SIS/TK 399.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 12312-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2013

ICS 13.340.20

Supersedes EN 1836:2005+A1:2007

English Version

Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-1:2013)

Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 1: Lunettes de soleil pour usage général (ISO 12312-1:2013)

Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch (ISO 12312-1:2013)

This European Standard was approved by CEN on 30 June 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
Foreword		iv
1 Scope		1
2 Normative references		1
3 Terms and definitions		1
4 Construction and materials		1
4.1 Construction.....		1
4.2 Filter material and surface quality.....		2
4.3 Physiological compatibility.....		2
5 Transmittance		2
5.1 Test methods.....		2
5.2 Transmittance and filter categories.....		2
5.3 General transmittance requirements.....		3
6 Refractive power		6
6.1 Spherical and astigmatic power.....		6
6.2 Local variations in refractive power.....		6
6.3 Prism imbalance (relative prism error).....		6
7 Robustness		7
7.1 Minimum robustness of filters.....		7
7.2 Frame deformation and retention of filters.....		7
7.3 Impact resistance of the filter, strength level 1 (optional specification).....		7
7.4 Increased endurance of sunglasses (optional specification).....		8
7.5 Resistance to perspiration (optional specification).....		8
7.6 Impact resistance of the filter, strength level 2 or 3 (optional specification).....		8
8 Resistance to solar radiation		9
9 Resistance to ignition		9
10 Resistance to abrasion (optional specification)		9
11 Protective requirements		9
11.1 Coverage area.....		9
11.2 Temporal protective requirements.....		10
12 Information and labelling		10
12.1 Information to be supplied with each pair of sunglasses.....		10
12.2 Additional information.....		12
13 Selection of test samples		13
13.1 General.....		13
13.2 Preparation and conditioning of test samples.....		13
Annex A (informative) Use of sunglass filters		17
Annex B (normative) Unmounted filters used as replacement or alternative filters		19
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC Personal protective equipment		22
Bibliography		24

Foreword

This document (EN ISO 12312-1:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 “Personal safety - Protective clothing and equipment” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 85 “Eye protective equipment” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1836:2005+A1:2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12312-1:2013 has been approved by CEN as EN ISO 12312-1:2013 without any modification.

Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear —

Part 1: Sunglasses for general use

1 Scope

This part of ISO 12312 is applicable to all afocal (plano power) sunglasses and clip-ons for general use, including road use and driving, intended for protection against solar radiation.

Information on the use of sunglass filters is given in [Annex A](#). Requirements for unmounted filters used as replacement or alternative filters are given in [Annex B](#).

This part of ISO 12312 is not applicable to:

- a) eyewear for protection against radiation from artificial light sources, such as those used in solaria;
- b) eye protectors intended for specific sports (e.g. ski goggles or other types);
- c) sunglasses that have been medically prescribed for attenuating solar radiation;
- d) products intended for direct observation of the sun, such as for viewing a partial or annular solar eclipse.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4007, *Personal protective equipment — Eye and face protection — Vocabulary*

ISO 8980-5, *Ophthalmic optics — Uncut finished spectacle lenses — Part 5: Minimum requirements for spectacle lens surfaces claimed to be abrasion-resistant*

ISO 12311:2013, *Personal protective equipment — Test methods for sunglasses and related equipment*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 4007 and the following apply.

3.1

related eyewear

eyewear intended for protection in the same wavelength range as solar radiation but not necessarily originated by natural sunlight

4 Construction and materials

4.1 Construction

When tested in accordance with ISO 12311:2013, Clause 6, areas of the sunglass, including the frame and the edges of the filters, if in a rimless or semi-rimless style, that might, during intended use, come into contact with the wearer, shall be smooth and without sharp projections.

4.2 Filter material and surface quality

When tested in accordance with ISO 12311:2013, 6.2, except in a marginal area 5 mm wide, sunglass filters shall have no material or machining defects within an area of 30 mm diameter around the reference point that might impair vision, e.g. bubbles, scratches, inclusions, dull spots, pitting, mould marks, notches, reinforced areas, specks, beads, water specks, pocking, gas inclusions, splintering, cracks, polishing defects or undulations.

4.3 Physiological compatibility

Sunglasses shall be designed and manufactured in such a way that when used under the conditions and for the purposes intended, they will not compromise the health and safety of the wearer. The risks posed by substances leaking from the device that may come into prolonged contact with the skin shall be reduced by the manufacturer to below any regulatory limit. Special attention shall be given to substances which are allergenic, carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction.

NOTE 1 Reactions may be generated by excessive pressure due to a poor fit on the face, chemical irritation or allergy. Rare or idiosyncratic reactions may occur to any material and may indicate the need for the individual to avoid particular types of frames.

NOTE 2 Specific national regulations with regard to restriction of certain chemical substances should be observed, e.g. on nickel release by metal parts in prolonged contact with the skin. See ISO 12870, 4.2.3, for test methods and requirements on this parameter.

5 Transmittance

5.1 Test methods

Transmittance values shall be determined in accordance with ISO 12311:2013, Clause 7.

5.2 Transmittance and filter categories

Depending upon their luminous transmittance at their reference point, sunglass filters for general use shall be attributed to one of five filter categories. Unless the filter is one of the following, category 0 shall not be claimed:

- a filter for which specific protection against any part of the solar spectrum is claimed;
- a photochromic filter in its faded state.

The range of the luminous transmittance of these five categories is given by the values in [Table 1](#). An overlap of the transmittance values shall be not more than $\pm 2\%$ (absolute) between the categories 0, 1, 2 and 3. There is no overlap in transmittance values between categories 3 and 4.

The maximum deviation for declared luminous transmittance value shall be $\pm 3\%$ absolute for the transmittance values falling in categories 0 to 3 and $\pm 30\%$ relative to the stated value for the transmittance values falling in category 4.

When describing the transmittance properties of photochromic filters, two categories for transmittance values are generally used. These two values correspond to the faded state and to the darkened state of the filter.

In the case of gradient filters, the transmittance value at the reference point shall be used to characterize the luminous transmittance and the category of the filter.

For gradient filters, the overlap in luminous transmittance allowed between categories shall be double that for uniformly tinted filters.

[Table 1](#) also specifies the UV requirements for sunglass filters for general use and, when the filters are claimed by the manufacturer to protect against IR radiation, the IR requirements.

Table 1 — Transmittance for sunglass filters for general use

Consumer label	Technical label	Requirements			
Descriptive label	Filter category	Ultraviolet spectral range		Visible spectral range	Enhanced infrared absorption ^a
		Maximum value of solar UV-B transmittance τ_{SUVB} 280 nm to 315 nm	Maximum value of solar UV-A transmittance τ_{SUVA} 315 nm to 380 nm	Range of luminous transmittance τ_{V} 380 nm to 780 nm	Maximum value of solar IR transmittance τ_{SIR} 780 nm to 2 000 nm
Light tint sunglasses	0	0,05 τ_{V}	τ_{V}	$\tau_{\text{V}} > 80 \%$	τ_{V}
	1	0,05 τ_{V}	τ_{V}	$43 \% < \tau_{\text{V}} \leq 80 \%$	τ_{V}
General purpose sunglasses	2	1,0 % absolute or 0,05 τ_{V} , whichever is greater	0,5 τ_{V}	$18 \% < \tau_{\text{V}} \leq 43 \%$	τ_{V}
	3	1,0 % absolute	0,5 τ_{V}	$8 \% < \tau_{\text{V}} \leq 18 \%$	τ_{V}
Very dark special purpose sunglasses	4	1,0 % absolute	1,0 % absolute or 0,25 τ_{V} , whichever is greater	$3 \% < \tau_{\text{V}} \leq 8 \%$	τ_{V}
NOTE The upper limit of UV-A at 380 nm coincides with that taken in ophthalmic optics and in ISO 20473, <i>Optics and photonics — Spectral bands</i> .					
^a Only applicable to sunglass filters recommended by the manufacturer as a protection against infrared radiation.					

5.3 General transmittance requirements

5.3.1 Uniformity of luminous transmittance

The relative difference in the luminous transmittance value between any two points of the filter within a circle 40 mm in diameter around the reference point or to the edge of the filter less the marginal zone 5 mm wide, whichever is less, shall not be greater than 10 % (relative to the higher value), except for category 4 where it shall not be greater than 20 %.

The geometric or boxed centre takes the place of the reference point if this is not known.

In the case of mounted gradient filters, this requirement shall be limited to sections parallel to the line connecting the two reference points.

For mounted filters, the relative difference between the luminous transmittance value of the filters at the reference point for the right and left eyes shall not exceed 15 % (relative to the lighter filter).

Changes of luminous transmittance that are caused by thickness variations due to the design of the filter are permitted. For verification, the test method in ISO 12311:2013, Annex L shall be used.

5.3.2 Requirements for road use and driving

5.3.2.1 General

Filters suitable for road use and driving shall be of categories 0, 1, 2 or 3 and shall additionally meet the following three requirements.